

# Bergère légère

Bergerette

XVIIIe siècle



Ber - gè - re lé - gè - re, je crains tes ap - pas;\_ ton



â - me s'en - fla-me, mai tu n'ai-me pas.\_



1. Ta mi - ne mu - ti - nes pré - vient et sé - duit; mais vai -  
2. Tu chan - tes, tu van - tes l'a - mour et sa loi. Pa - ro -



ne, hau - tai - ne, tu fuis qui te suit, tu fuis qui te suit.  
les fri - vo - les tu n'ai - mes que toi, tu n'ai - mes que toi.



Ber - gè - re Lé - gè - re, je crains tes ap - pas; ton â - me s'en -



flam-me, mais tu n'ai-me pas. tu\_\_ n'ai-mes pas.\_

**Bergère légère**

*Bergerette (18<sup>ème</sup> siècle)*

*Hirtenromanze (18. Jh.)*

*Refrain*

Bergère légère,  
Je crains tes appas;  
Ton âme s'enflamme,  
Mais tu n'aimes pas.

Flatterhafte Hirtin,  
ich fürchte deine Reize;  
dein Gemüt entflammt,  
aber du liebst nicht.

1

Ta mine mutine  
Prévient et séduit;  
Mais vaine, hautaine  
Tu fuis qui te suit,  
Tu fuis qui te suit.

Dein mutwilliges Gesichtchen  
verlockt und verführt;  
aber eitel, hoffärtig,  
fliehst du, die dir folgen,

2

Tu chantes, tu vantes  
L'amour et sa loi.  
Paroles frivoles  
Tu n'aimes que toi,  
Tu n'aimes que toi.

Du besingst, du rühmst  
die Liebe und ihr Gesetz.  
Leichtfertige Worte!  
Du liebst nur dich selbst,

MAE/RC 161297

Leichtlebige Hirtin,  
Ich fürcht' deine Reize!  
Dein Gemüt mag entflammen –  
Du selber bleibst kalt!

Dein mutwilliges Mäulchen,  
Das warnt – und verführt  
Doch du, eitle Hoffahrt,  
Fliehst, den's zu dir zieht.

Du singest, du rühmest  
Der Liebe Gesetz:  
Oh frevelnde Rede!  
Du liebst nichts als DICH!

SG 1149